

Transcripción 1

Al comer alguna comida ¿qué se usa para comer en tu país? En la mayor parte de los países se utilizan cuchara, tenedor y cuchillo etcétera. Pero es que nosotros los japoneses usamos los palillos para comer varias comidas, e incluso sopas. Manejar bien los palillos que usamos no es fácil sobre todo para extranjeros. Muchos de nosotros los manejamos bien. A veces he visto a japoneses utilizándolos peor. En realidad hay unos japoneses que no saben la manera correcta de manejar los palillos. Así que no te preocupes nada si eres extranjero o extranjera y no puedes usarlos correctamente. Al igual que Japón en algunos países asiáticos por ejemplo China, Corea y Tailandia se usan más los palillos de lo que pensamos. No obstante, las reglas de manejar y la etiqueta en la mesa son un poco diferente. Vamos a ver 3 cosas típicas en Japón sobre los palillos japoneses.

- ① El significado de palillos
- ② La forma de palillos
- ③ Cómo se colocan los palillos en la mesa

El significado de palillos

Los palillos que hayas visto una vez por internet algo así se dice “Hashi” en japonés. Este nombre significa que conecta un lado a otro lado como puente. Es decir, al llevar la comida a la boca para comer lo que conecta la boca a la comida es “Hashi”.

La forma de palillos

Los palillos, un par de pequeños palos rectos de similar longitud, normalmente son de madera o bambú en Japón. Cada uno de ellos tiene una punta aguda para agarrar la comida y otra punta cuadrada para que la gente maneje bien. También hay palillos especiales y mucho más largos que los normales para cocinar o servir la comida. En Japón se llaman “*Saibashi*”. Particularmente se utilizan los palillos sagrados para celebrar el año nuevo desde 1 de Enero hasta 3 de Enero. Ellos se dicen “*Yanagibashi*” o “*Iwaibashi*” en japonés. Tienen la longitud determinada de 24 cm por que este tamaño nos trae buena suerte si a principios del año los usamos deseando la salud de nuestro cuerpo, buen comercio o la crecimiento de nuestros niños etcétera. Y además ambas puntas de esos palillos sagrados son delgadas y redondas. Lo que tiene dos puntas agudas significa que podemos comer junto con Dios. Dicen que Dios nos acompaña en la mesa al comer con *Yanagibashi*. La verdad es que en Japón hay muchas religiones budismo y sintoísmo por ejemplo. Pero muchos de nosotros japoneses agradecemos todos los alimentos para comerlos por que creemos que cada uno de los alimentos está en la vida. Así que antes de empezar a comer alguna comida que se prepara, siempre decimos “*Itadaki masu*” en señal de agradecimiento. Esta palabra significa que gozamos de la vida de alimentos.

Transcripción 2

Cómo se colocan los palillos en la mesa

Como ya te he dicho es muy importante y especial utilizar los palillos al comer algo para nosotros los japoneses. Puedes entender bien esto si observas cómo y dónde se colocan los palillos para poner la mesa. En Japón se ponen en la parte inferior del plato, en línea paralela al borde de la mesa. ¿Por qué se colocan así? La verdad es que eso significa que separa el ámbito sagrado en el que hay platos, alimentos o algo así del ámbito personal donde intentamos tomarlos. Es decir en Japón se piensa que los palillos son como una frontera del ámbito sagrado y el ámbito normal. Por lo tanto nosotros los japoneses decimos “Itadamki masu” juntando las manos para rezar por lo que gozamos de la vida sagrada de alimentos. Creo que esto es una de las culturas japonesas más importantes. Yo no tiro todo lo posible la comida que me sirvió al comer. Por cierto, en realidad en otros países asiáticos donde comemos con los palillos, no se colocan así sino se ponen a la derecha del plato en línea vertical tal y como se ponen los cubiertos en países occidentales.